393R3549

Nr L 324/8 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* 24.12.93

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 3549/93

av den 21 december 1993

om ändring av förordning (EEG) nr 2699/93 om tillämpningsföreskrifter för de förfaranden inom fjäderfäköttsektorn och äggsektorn som fastställs i interimsavtalen mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Polen, Ungern och före detta Tjeckoslovakien och om fastställande av de tillgängliga kvantiteterna under perioden 1 januari – 31 mars 1994 för import från Tjeckien respektive Slovakien

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 518/92 av den 27 februari 1992 om vissa förfaranden för tillämpning av interimsavtalet om handel och handelsfrågor mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska kol- och stålgemenskapen å ena sidan och Polen å andra sidan(1), ändrad genom förordning (EEG) nr 2233/93(2), särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 519/92 av den 27 februari 1992 om vissa förfaranden för tillämpning av interimsavtalet om handel och handelsfrågor mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska kol- och stålgemenskapen å ena sidan och Ungern å andra sidan(3), ändrad genom rådets förordning (EEG) nr 2234/93(4), särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 520/92 av den 27 februari 1992 om vissa förfaranden för tillämpning av interimsavtalet om handel och handelsfrågor mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska kol- och stålgemenskapen å ena sidan och Tjeckoslovakien å andra sidan(5), ändrad genom förordning (EEG) nr 2235/93(6), särskilt artikel 1 i denna, och

med beaktande av följande:

Interimsavtalet om handel och handelsfrågor med Tjeckoslovakien har provisoriskt tillämpats sedan den 1 mars 1992(7). Den 20 december 1993 slöt gemenskapen tilläggsprotokoll till det ovan nämnda avtalet med Tjeckien och Slovakien till följd av upplösningen av den Tjeckoslovakiska Republiken den 1 januari 1993. Dessa tilläggsprotokoll behandlar särskilt fördelningen mellan de båda efterträdande staterna av de gemenskapskoncessioner som beviljas i interimsavtalet.

I tilläggsprotokollen föreskrivs att separata kvoter skall öppnas för Tjeckien och Slovakien från och med den 1 januari 1994. Följaktligen bör vissa tillämpningsföreskrifter fastställas.

I kommissionens förordning (EEG) nr 2699/93(8) fastställs tillämpningsföreskrifter inom fjäderfäkött- och äggsektorn för de förfaranden som fastställs i interimsavtalen mellan gemenskapen och Polen, Ungern och före detta Tjeckoslovakien. I ljuset av de erfarenheter som gjorts bör vissa tillämpningsföreskrifter för den förordningen ändras. För att säkerställa en seriös handel bör endast sådana handlare komma i fråga som kan bevisa en miniminivå av aktivitet sedan den 1 januari 1992. Licensernas giltighetstid måste förlängas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 2699/93 ändras på följande sätt:

1. Första stycket i artikel 1 skall ersättas med följande:

"Importlicens skall uppvisas vid all import till gemenskapen enligt de förfaranden som fastställs i artikel 14.2 och 14.4 i interimsavtalen för de produkter i grupperna 1,

(1) EGT nr L 56, 29.2.1992, s. 3.
(2) EGT nr L 200, 10.8.1993, s. 3.
(3) EGT nr L 56, 29.2.1992, s. 6.
(4) EGT nr L 200, 10.8.1993, s. 4.
(5) EGT nr L 56, 29.2.1992, s. 9.
(6) EGT nr L 200, 10.8.1993, s. 5.
(7) EGT nr L 115, 30.4.1992, s. 2.

(8) EGT nr L 245, 1.10.1993, s. 88.

2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35 och 36 som avses i bilaga 1 till denna förordning."

2. Artikel 2.1 skall ersättas med följande:

"1. De kvantiteter som avses i artikel 1 skall för varje period som avses i bilaga 1 delas upp enligt följande:

— För produkter i grupperna 1, 12, 19 och 28:

— 35 % under perioden 1 juli – 30 september,

— 35 % under perioden 1 oktober – 31 december,

— 15 % under perioden 1 januari – 31 mars,

— 15 % under perioden 1 april – 30 juni.

— För produkter i grupperna 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 30, 31, 32, 33, 34, 35 och 36:

— 25 % under perioden 1 juli – 30 september,

— 25 % under perioden 1 oktober – 31 december,

— 25 % under perioden 1 januari – 31 mars,

— 25 % under perioden 1 april – 30 juni."

3. Artikel 3 a och b skall ersättas med följande:

"a) Sökande av importlicens måste vara en fysisk eller juridisk person som vid tidpunkten för ingivandet av ansökan kan tillfredsställande visa för de behöriga myndigheterna att han har importerat eller exporterat minst 25 ton (produktvikt) produkter som omfattas av rådets förordning (EEG) nr 2777/75(1) och fem ton (uttryckt i ägg med skal) i fråga om produkter som omfattas av rådets förordningar (EEG) nr 2771/75(2) och (EEG) nr 2783/75(3) under år 1992 och mellan den 1 januari och den 30 november 1993; detaljhandlare och restauranger som säljer dessa produkter till slutkonsumenter skall dock inte vara berättigade enligt detta system."

b) Licensansökan får avse endast en av grupperna 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35 och 36 som avses i bilaga 1 till denna förordning. Ansökan får avse flera produkter som omfattas av olika KN-nummer och har sitt ursprung i ett av de länder som omfattas av denna förordning. Samtliga KN-nummer måste föras in i fält 16 och deras varubeskrivning i fält 15 i samtliga fall.

En licensansökan måste avse minst ett ton och maximalt 25 % av den kvantitet som finns tillgänglig för den berörda gruppen och den period som avses i artikel 2."

4. I artikel 4.3 skall "den tredje arbetsdagen" ersättas med "den femte arbetsdagen".

5. Artikel 5 första stycket skall ersättas med följande:

"Vid tillämpningen av artikel 21.2 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall importlicenser vara giltiga i 150 dagar från och med dagen för utfärdandet."

6. Artikel 6 skall ersättas med följande:

"*Artikel 6*

En säkerhet på 20 ecu per 100 kg skall ställas samtidigt som ansökan om importlicens ges in i fråga om samtliga de produkter som avses i artikel 1."

7. I artiklarna 9, 10.1 och 11 skall

"grupperna 3, 13 och 20"

ersättas med:

"grupperna 3, 13, 20 och 29".

8. I avsnitt A II i bilaga 1 skall för grupp 11 KN-nummer "0408 91 10" ersättas med "0408 91 80".

I avsnitt B II i bilaga 1 skall för grupp 18 KN-nummer "0408 91 10" ersättas med "0408 91 80" och KN-nummer "0408 99 10" ersättas med "0408 99 80".

Avsnitt C i bilaga 1 skall ersättas med avsnitt C och D i bilaga 1 till den här förordningen.

Artikel 2

De tillgängliga kvantiteter som skall beaktas vid ansökningar om importlicens som ges in mellan den 1 och 10 januari

(1) EGT nr L 282, 1.11.1975, s. 77.
(2) EGT nr L 282, 1.11.1975, s. 49.
(3) EGT nr L 282, 1.11.1975, s. 104.

1994 för produkter med ursprung i Tjeckien respektive Slovakien skall vara de som föreskrivs i bilaga 2 till denna förordning.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1994.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 1993.

På kommissionens vägnar

René STEICHEN

Ledamot av kommissionen

BILAGA 1

C. Produkter med ursprung i Tjeckien

I. Importavgiften nedsatt med 50 %.

(i ton)

Grupp nr	KN-nummer	1 juli 1993 – 30 juni 1994	1 juli 1994 – 30 juni 1995	1 juli 1995 – 30 juni 1996
19	0207 10 51 0207 10 55 0207 23 11 0207 10 59 0207 23 19 ex 0207 39 55 a) ex 0207 43 15 a) ex 0207 39 73 a) ex 0207 43 53 a) ex 0207 39 77 a) ex 0207 43 63 a)	185	200	215
20	0207 10 71 0207 23 51 0207 10 79 0207 23 59 0207 39 53 0207 43 11 0207 39 61 0207 43 23 ex 0207 39 65 b) ex 0207 43 31 b) ex 0207 39 67 b) ex 0207 43 41 b) 0207 39 71 0207 43 51 0207 39 75 0207 43 61 ex 0207 39 81 b) ex 0207 43 71 b)	1 060	1 140	1 220

a) Ankor i delar.
b) Gäss i delar.

II. Importavgiften nedsatt med 60 %.

(i ton)

Grupp nr	KN-nummer	1 juli 1993 – 30 juni 1994	1 juli 1994 – 30 juni 1995	1 juli 1995 – 30 juni 1996
21	0207 10 11 0207 10 15 0207 21 10 0207 10 19 0207 21 90	1 430	1 540	1 650
22	0207 39 21 0207 41 41 0207 39 23 0207 41 51	830	890	950
23	0207 39 11 0207 41 10	1 900	2 060	2 210
24	0207 22 10 0207 22 90 0207 39 31 0207 39 41 0207 42 10 0207 42 41	220	230	250
25	ex 0407 00	4 200	4 530	4 870
26	0408 11 80 c) 0408 19 81 0408 19 89	260	270	300
27	0408 91 80 0408 99 80 d)	1 700	1 840	1 970

c) Flytande äggula (1 kg torkad äggula = 2,12 kg flytande äggula).
d) Flytande helägg (1 kg torkat helägg = 3,9 kg flytande helägg).

D. Produkter med ursprung i Slovakien

I. Importavgiften nedsatt med 50 %.

(i ton)

Grupp nr	KN-nummer	1 juli 1993 – 30 juni 1994	1 juli 1994 – 30 juni 1995	1 juli 1995 – 30 juni 1996
28	0207 10 51 0207 10 55 0207 23 11 0207 10 59 0207 23 19 ex 0207 39 55 a) ex 0207 43 15 a)	140	150	160

(i ton)

Grupp nr	KN-nummer	1 juli 1993 – 30 juni 1994	1 juli 1994 – 30 juni 1995	1 juli 1995 – 30 juni 1996
	ex 0207 39 73 a) ex 0207 43 53 a) ex 0207 39 77 a) ex 0207 43 63 a)			
29	0207 10 71 0207 23 51 0207 10 79 0207 23 59 0207 39 53 0207 43 11 0207 39 61 0207 43 23 ex 0207 39 65 b) ex 0207 43 31 b) ex 0207 39 67 b) ex 0207 43 41 b) 0207 39 71 0207 43 51 0207 39 75 0207 43 61 ex 0207 39 81 b) ex 0207 43 71 b)	240	260	280

a) Ankor i delar.
b) Gäss i delar.

II. Importavgiften nedsatt med 60 %.

(i ton)

Grupp nr	KN-nummer	1 juli 1993 – 30 juni 1994	1 juli 1994 – 30 juni 1995	1 juli 1995 – 30 juni 1996
30	0207 10 11 0207 10 15 0207 21 10 0207 10 19 0207 21 90	1 070	1 160	1 250
31	0207 39 21 0207 41 41 0207 39 23 0207 41 51	470	510	550

(i ton)

Grupp nr	KN-nummer	1 juli 1993 – 30 juni 1994	1 juli 1994 – 30 juni 1995	1 juli 1995 – 30 juni 1996
32	0207 39 11 0207 41 10	600	640	690
33	0207 22 10 0207 22 90 0207 39 31 0207 39 41 0207 42 10 0207 42 41	380	420	450
34	ex 0407 00	2 100	2 270	2 430
35	0408 11 80 c) 0408 19 81 0408 19 89	120	130	140
36	0408 91 80 0408 99 80 d)	850	910	980

c) Flytande äggula (1 kg torkad äggula = 2,12 kg flytande äggula).
d) Flytande helägg (1 kg torkat helägg = 3,9 kg flytande helägg).

BILAGA 2

(ton)

Grupp nr	Tjeckien
19	27,75
21	717,03
22	536,31
23	1 422,61
24	95,33
25	2 820,72
26	174,47
27	1 224,33
	Slovakien
28	21,00
30	536,52
31	303,69
32	449,24
33	164,67
34	1 410,36
35	80,53
36	612,17